CAFÉ BAR du REX
" Chez HENRI "
H. REGNIER, Propriétaire
Le Café Central — Le Café des Affaires
Salles de Jeux et de Réunions
Siège de nombreuses sociétés Allo... 249

Chasseurs, Attention!
Bientôt l'ouverture de la Chasse
Pour vous équiper
Voyez... la Maison
Emile SOTTY
2, Rue Jules-Guesde — Tél. 461
MONTCEAU-LES-MINES
Exclusivité des Fusils
CHARLIN - DARNE Fils - ROBUST - M-A-C
Un grand Choix de Fusils d'Artisans de Saint-Etienne
ARMES D'OCCASION
Conditions de Paiement

Pour vos desserts
BONBONS
GATEAUX SECS
l'adresse qui s'impose
R. DESSERT
27, RUE DU PLESSIS
et sur les Marchés de votre Région

QUALITÉ... ÉLÉGANCE... PRIX...
Couture **CHAMPS-ÉLYSÉES** Fourrures
8, PLACE DU MARCHÉ — Tél. 484
Toujours les derniers Modèles des Champs-Élysées

AÉRO-CLUB DU BASSIN MINIER

Président d'Honneur : M. le Dr MAZUEZ

CONSEIL D'ADMINISTRATION :

Président	MM. Jean VACHEZ
Vice-Présidents	Claude MARÉCHAL
—	Gilbert DEGUEURCE
—	Georges GIROUX
Trésorier	Guy MARTIN
— Adjoint	Roger DESSERT
Secrétaire	Marc MARÉCHAL
— Adjoint	Paul TERRADE

Membres

MM. Marius BRENOT	MM. Louis LACOUR
Jean CAILLON	STÉFANI
Maurice LARGE	MOREAU
COLONA	DUVERNE
BELVA	PAILLIER

HABILLEZ-VOUS
AU
GRAND BON MARCHÉ
Maison BOULOGNE

HOTEL DE PARIS

Bar Américain "Le Club"

6, RUE PAUL-BERT

Tél. 558 **MONTCEAU-LES-MINES**

Qui...

habille le mieux ?

c'est

Paul MILLET

8-10, Rue des Oiseaux

PARFUMERIE GÉNÉRALE

Jean VACHEZ-MOREL

PARFUMEUR

31, Rue de la République

INSTITUTS DE BEAUTÉ

LANCOME

ORLANE

Jeanne GATINEAU

GARAGE BRENOT

18, Rue Docteur-Jeannin — Montceau-les-Mines

AGENCE PANHARD

(Dyna 55)

Réparations Tél. 119 Entretien

EN FORME DE PRÉAMBULE...

Ensemble, si vous le voulez bien et à notre mesure, nous allons faire revue des enseignements que nous apportent les récentes performances de l'Aviation Française.

Après le lancement de la Caravelle... le record du Trident... les exploits de l'Alouette II... et toutes les prouesses que des Pilotes et le matériel Français ont réalisé avec éclat, malgré les difficultés et les deuils, nous pouvons être fiers des résultats acquis, les Ailes Françaises ont repris la première place dans l'activité aéronautique mondiale.

En constatant avec enthousiasme la valeur exceptionnelle des exploits de nos Maitres, dont certains sont nos voisins — et j'ose dire amis —, notre travail d'humbles Artisans se trouve honoré d'être au service de cette Aviation qui cessant d'être un sport pur, apporte les plus grands espoirs à l'évolution de notre vie moderne.

ÉTAPE... 55...

Comme chaque année en ce début de Juillet, l'A. C. B. M. vous convie à son GRAND MEETING annuel, dont l'équilibre de succès repose entièrement sur la qualité du temps?? Ne voulant résolument voir que la réussite, nous vous offrons aujourd'hui un programme grandiose et varié, que votre aimable présence justifie.

Les présentations de haute tenue et les séances de voltige fantastique, que vous apprécierez, portent le cachet des plus grands noms de l'Aviation Française.

Par ailleurs, vous reportant à l'étape 54, vous pouvez de visu vous assurer que malgré l'adversité aux bras multiples, nous sommes allés loin dans la réalisation de nos projets.

Il va sans dire que ces réalisations ont été possibles, d'une part grâce à des appuis financiers — malheureusement plus privés... qu'officiels —, mais aussi grâce à la foi de tous nos adhérents qui, sans tapage, avec toute leur volonté, travaillent dans la certitude du succès.

A notre époque où l'aviation atteint un développement prodigieux, toute ville se doit de posséder un Aérodrome.

L'A. C. B. M. (association privée) a osé prendre les risques de créer celui du Bassin Minier — le vôtre —. La sagesse est de ne rien dire... cependant nous vous invitons à lire le compte rendu éloquent de notre activité, marquant cette nouvelle Etape... 55... et confiant en votre jugement, nous pensons que vous nous garderez avec votre sympathie, votre soutien.

Le Président.

Les plus belles Fleurs

"AU CYCLAMEN"

P. LAUBOROT

Tél. 147 — 6, Rue Barbès

"AU GASPILLAGE"

L. PETIT

35, Rue des Oiseaux

TOUS les TISSUS au mètre

Rayon Spécial

Tissus Ameublement

PRIX

CHOIX

QUALITÉ

FOURRURES

LACOUR

5, Rue de Chalon

Tél. 596

Facilités de Paiement

L. BOYER AINÉ — Tél. 24

14, RUE DE LA RÉPUBLIQUE

TOUS LES ARTICLES MÉNAGERS

GRAND MEETING D'AVIATION DU 3 JUILLET 1955

Présidence d'Honneur

MM. le Préfet de Saône-et-Loire.
Dr MAZUEZ, Député-Maire de Montceau.
P. DEVINAT, Député de Saône-et-Loire, Ancien Ministre.
MOYNET, Député de Saône-et-Loire, Ancien Ministre, Pilote d'essai.
Général commandant la 7e Région Militaire.
Général commandant la 1re Région Aérienne.

Comité d'Honneur

MM. le Sous-Préfet de Chalon.
le Sous-Préfet de Charolles.
BORGEOT, Président du Conseil Général.
PELLEVOISIN, Président de la F. N. A.
le Directeur du S. A. L. S.
BOISSONNADE, Vice-Président F. N. A.
JOLLIET, Président 2e Région.
Colonel MIGEON, Chef-District de l'Aéronautique.
BAUDET, Ingénieur en Chef des P. et C.
SAUNIER, Maire de Pouilloux.
les Maires du Bassin Minier.
VIDAL, Directeur Général des H. B. B.
PONT, Président de la Croix-Rouge.
HUSTACHE, Inspecteur Primaire.
DELAROCHE, Président de la Foire de Montceau-les-Mines.
VACHEY, Président du Syndicat d'Initiative.
NOTTEGHEM, Directeur du Centre National de Saint-Yan.
TACNET, Ingénieur T. P. E.
GRIVAUD, Président A. S. B. M.
le Capitaine de Gendarmerie.
le Commissaire de Police.
les Membres du Comité de Patronage A. C. B. M.
les Présidents d'Aéro-Club du Comité Régional.

Horlogerie — Bijouterie — Orfèvrerie — Objets d'Art

C. VACHEZ

15, Rue de la République

LE PLUS GRAND CHOIX D'ARTICLES DE QUALITÉ

DROGUERIE
Ch. BOULEY
4, Rue Carnot
La Maison spécialisée
dans tous les Couvre-Parquets

CAFÉ - RESTAURANT DES SPORTS
J. FESSY
32, Rue de la République
Téléph. 480
Menu Voyageur — Plats cuisinés
Noces et Banquets — Service à la Carte

DIMANCHE 3 JUILLET 1955 — AÉRODROME DE MONTCEAU-POUILLOUX

GRAND MEETING D'AVIATION

Samedi 2 Juillet - Arrivée des Appareils participants et visiteurs

DIMANCHE 3 JUILLET

Présentation en vol des appareils participant au Meeting.

Haute Ecole sur Morane 230, par HISLER de St-Yan.

Saut en parachute à ouverture retardée, par SAM CHASAK.

Sipa 200 Minijet (le plus petit réacteur du Monde), présentation en voltige par NOTTEGHEM.

Haute Ecole sur Stamp, par NOTTEGHEM, Directeur du Centre National de St-Yan.

Présentation acrobatique du planeur "Nord 2000", par LECHEVALIER de St-Yan.

Présentation en vol d'un Hélicoptère et Baptêmes.

Saut en parachute à ouverture retardée avec traînée fumigène, par SAM CHASAK.

Patrouille acrobatique d'Avions à Réaction "Ouragan".

NOTTEGHEM dans ses figures libres du Championnat du Monde.

Stick de 8 Parachutistes Montcelliens.

Soirée de Variétés à la fin du Meeting — Apéritif-Concert.

Toute la matinée du 3 Juillet et à l'issue du Meeting : Baptêmes de l'Air à l'Aérodrome.

Tout ce qui concerne la Nouveauté
AU DOMINO
MAISON CAILLOT — 23, Rue de la République
CHEMISIERS — LINGERIE — TRICOT

A Qualité Egale... Vous paierez Moins Cher...
Bijouterie GIROUX
4, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Concessionnaire Montres OMÉGA

AUX CHAUSSURES COULON

Près du Pont Levant — Montceau

Vous trouverez toujours le plus grand choix
de chaussures Ville
Ecole
Chasse
Travail

aux meilleurs Prix...

Agence **MOTOCONFORT**

Une Bicyclette...
Un Scooter...
Une Moto...

Mobylette
la Reine du Cyclomoteur

s'achètent chez

Georges BRETIN

LA MAISON DU CYCLE

46, Rue Beaubernard

AGENCE SCOOTER LAMBRETTA

Une chemise de Qualité!...
Une chemise dernier Cri!...

chez

PAUL MENU
Chemisier

18, Rue des Oiseaux

MONTCEAU - LES - MINES

Meubles

COULAMBON

28, Rue Jean-Jaurès — Près du Syndicat des Mineurs

Ni le vrai... Ni le faux... Le meilleur, c'est...

FRIGÉCO
LE RÉFRIGÉRATEUR DE QUALITÉ

28 années d'expérience dans l'unité hermétique

Concessionnaire exclusif : **CHATEAUZEL,** Rue de la République

Notre Bilan 1954-55

Nous avons le plaisir de soumettre à votre appréciation un bref résumé de notre activité depuis Juillet 1954.

Activité Vol Moteur

Avec un effectif de 55 licenciés et sous la direction et le contrôle éclairés du Moniteur Chef Vivien, secondé par la Monitrice Pompon, nous avons en 370 heures de vol sur trois appareils " Stamp - Tiger Moth - Jodel D 112 " obtenu les résultats suivants :

13 Élèves brevetés 1er degré ;
5 Élèves brevetés 2e degré ;
25 Élèves en instruction prêts à être lâchés ;
10 Brevetés poursuivent l'entrainement ;
2 Brevetés se perfectionnent en acrobatie.

Nous avons par ailleurs et sur ordonnance médicale, radicalement réussi le traitement de 3 cas de coqueluche et fait également de nombreux voyages.

Activité Constructeurs

Mise en vol du 1er Jodel 112 en Septembre 1954, entièrement construit au Club.
Avancement à 70 % d'un 2e Jodel prévu pour les essais en vol, en Septembre 1955.
Avancement à 20 % d'un 3e Jodel devant sortir au printemps 1956.
Achat de 2 moteurs " Continental " de 65 CV destinés à équiper les 2 premiers Jodel.
Achat d'appareillage de bord pour le Tiger Moth. Révision générale du " Stamp " qui reprend l'air pour la première fois aujourd'hui. Réparation sur place d'un appareil étranger au club et accidenté au cours d'une visite.

Madame PIN

Spécialité de BAS et CHAUSSETTES

Sur tous les Marchés de la Région

CHOIX - QUALITÉ - PRIX

Les Cours Mondiaux sont en Hausse !
Commandez dès maintenant votre Manteau ou votre Veste
d'ASTRAKAN
Nous venons de recevoir un lot bénéficiant des anciens prix
Nouveaux modèles automne 55 — Facilités de paiement
MOREAU, fourreur — 33, rue de la République, MONTCEAU

FRIGIDAIRE... le Vrai...
Vous présente à des
Prix imbattables
Une Gamme complète de Réfrigérateurs
entre 123 et 275 litres
Voyez son nouveau Modèle
Le LEADER 6
173 litres — 135000 f Dép. Usine + T. L.
Renseignez-vous
auprès de :
L. MATHOUX & Fils
2, Rue A.-Emorine — Tél. 515

Une Maison sûre
Gerschel
Hommes
Dames
Enfants
Montceau - 30, Rue Carnot
CHALON - 1, Place de l'Obélisque

MACHINES A COUDRE
Toutes les Grandes Marques
Réparations **COURTHIADE** Transformations
Tél. 287
8, Rue Paul-Bert
MONTCEAU - LES - MINES
Tél. 496

DISTRIBUTEUR OFFICIEL **RADIOLA**
FAYARD Paul
9, RUE DES OISEAUX
SONORISATION DISQUES

Notre Bilan 1954-1955 (suite)

Activité Modéliste

Avec un effectif de 56 licenciés, la Section Modéliste a construit depuis Juillet 1954, 45 nouveaux modèles réduits qui ont été présentés à trois expositions, Montceau — Montchanin — Génelard.

Enfin à la suite du brillant comportement des élèves dans les concours régionaux, la section participera à la finale du Championnat de France à Evreux en Septembre.

Activité Infrastructure

Edification d'un Bar et d'une Tour de Contrôle ;

Aménagement et drainage partiel du terrain ;

Mise en place d'un grand Hangar de 600 m² que vous voyez en cours de montage.

Activité Section Autonome Parachutiste.

Sous l'impulsion de ses dirigeants, Roger Dessert et le Moniteur Wasse, 35 licenciés sont à l'entraînement.

Pour l'année : 8 ont été brevetés 1er degré et 20 sont en instance.

La section totalise à l'heure présente 90 sauts, chiffre auquel s'ajouteront les sauts spectaculaires des 8 Montcelliens qui se produiront tout à l'heure à ce meeting.

Les plus beaux Tissus
ROSINE
38, RUE DE LA RÉPUBLIQUE Téléphone 139

Toile — Trousseau — Literie — Layette...

LA MAISON DU BON LINGE

P. CHAMPEIL & FILS

12, Rue Docteur-Jeannin

Pour vos Parapluies

et

votre Maroquinerie

adressez-vous à

Lucien PORTE

13, Rue Pierre-Vaux

Les meilleurs Prix...

Le plus grand choix de la Région

LE HOUSSIER MODERNE

E. MONIN

3, RUE DU PONT

MONTCEAU-LES-MINES

TEL. 4.37

DEVIS SUR DEMANDE

COMPTOIR MONTCELLIEN DE PARFUMERIE

31, Rue de la République

TOUS PRODUITS — TOUS ARTICLES

COIFFURE - BEAUTÉ - TOILETTE

REMISE SPÉCIALE aux PROFESSIONNELS et REVENDEURS

Spécialité de l'Art de la Table

J. TRAMOY

26, RUE DES OISEAUX

TOUTE LA VAISSELLE de la plus simple à la plus belle

LIVRAISON A DOMICILE

Et voici l'heure de l'Escale...

L'A. C. B. M. désireuse de vous plaire en tout -
Après vous avoir offert un régal pour les yeux -
A pensé vous intéresser en y associant la bouche - que nous pouvons séduire par notre jambon de campagne, plats froids, fromage à la crème, pâtisserie et autres délectables choses... sans oublier les breuvages variés et délicieux que nous tenons à votre disposition.

Et enfin pour ne pas quitter trop tôt cette ambiance aviation si sympathique - nous vous offrons sabolument gratuitement une petite soirée de Variétés, au cours de laquelle vous apprécierez des présentations aussi variées qu'attrayantes.

Après cette bonne journée, nous vous dirons merci et à l'année prochaine... Ou peut être à bientôt ?...

HOTEL DU NORD

J. ARBONA

SON RESTAURANT

Tél. 110